

Casa Vacanze “ Relais Antonella “

di Rosario Spista

Località Mancino, 5 – 06010- Citerna (Perugia)

info@relaisantonella.com – www.relaisantonella.com

Spettabile

FENAC

c.a. Sig. Armando Accettulli

Citerna, 01/04/2010

OGGETTO : Convenzione

Egregio collega/i,

Abbiamo appena ultimato la nostra struttura, : www.relaisantonella.com che si trova nella terra di San Francesco d'Assisi, nel cuore di un territorio ricco di gemme artistiche e culturali, [Citerna](#), antico borgo medievale, che insieme ad Anghiari fa parte dei “ [Borghi più belli d'Italia](#) “ ; Sansepolcro, ai piedi delle fonti del Tevere, luogo natio di Piero della Francesca e Luca Pacioli; Monterchi, che conserva la prestigiosa ” Madonna del Parto “ ; Arezzo; Caprese Michelangelo, ecc.

Con la presente, proponiamo ai vostri circoli di stipulare una convenzione molto vantaggiosa con la nostra struttura; Vi proponiamo infatti uno

Sconto del 20% , sui prezzi di listino pubblicati sul nostro sito :
www.relaisantonella.com .

Nella speranza che vogliate dare la massima diffusione alla presente offerta, ringraziamo anticipatamente.

Spista Rosario

Titolare di “ Relais Antonella “

Tel . 3384051485

gli appartamenti – the apartments



il ciliegio

IL CILIEGIO: Ispirato al rosso di Burri, Il Ciliegio, fiore all'occhiello della struttura, è stato ricavato dalla ristrutturazione di un'antica torre in pietra originariamente adibita all'essiccazione del tabacco. Potrete godere, alloggiando qui, di tutta la privacy che avete sempre desiderato, culati dagli indimenticabili scenari su cui si affaccia la spaziosa terrazza situata al primo piano. Al piano superiore della struttura è anche una comoda scala interna che vi conduce alla terrazza della casa. La struttura è circondata da belle e sulle colline circostanti e sui borghi medievali di Anghiari e di Citerna.



THE CHERRY: inspired by the red of the painter BURRI, the Cherry, flagship of the structure, was derived from the renovation of an old stone tower was originally used as drying tobacco. You will enjoy staying here, all the privacy you have always wanted, lulled by the unforgettable scenarios which overlooks the spacious terrace on the first floor. Upstairs - accessed by a staircase inside - the atmosphere of red cherries will frame the panorama that opens the surrounding hills and medieval towns of Anghiari and Citerna.



il melo

IL MELO: le varie gradazioni di colore vi avvolgeranno nella calda atmosfera che è stata creata apposta per voi. Con terrazzo indipendente affacciato sul borgo medievale di Anghiari, il Melo è la soluzione ideale per ospitare una coppia che non vuole rinunciare alla propria privacy pur godendo di tutti i servizi offerti dal Relais.



THE APPLE: the different shades of color will envelop you in the warm atmosphere that was created just for you. With independent terrace overlooking the village of Anghiari medieval, the apple is ideal for hosting a couple who does not want to surrender their privacy while enjoying all the services offered by the Relais.



il pero

IL PERO: la sapiente scelta delle varie tonalità del verde, il richiamo alle foglie e alla vegetazione presente nella integrità degli ambienti, nella tonalità dei tendaggi e nelle stampe dei tessuti, evocano atmosfere di assoluto relax. Comodo e confortevole, posizionato in una zona fresca ed ombreggiata del portico con facile accesso alla piscina, il Pero è stato progettato per accogliere anche persone diversamente abili.



THE PEAR: the wise choice of various shades of green, the call to the leaves and vegetation present in the painting of the rooms, in the shade of the curtains and printed fabrics, evokes atmosphere of total relaxation. Convenient and comfortable, located in a cool and shaded the porch with easy access to the pool, but the pear was designed to accommodate people with disabilities.



il melograno

IL MELUGRANO: il giallo dei girasoli vi abbraccerà nell'ampia zona soggiorno, situata al primo piano dell'edificio e con un'irriducibile vista sulla piscina sottostante. Il verde dei tendaggi vi rasserà coniugandosi senza sbalzi ai boschi dell'appoggio delle colline circostanti. Il Melograno è stato studiato per accogliere gruppi più numerosi.



THE POMEGRANATE: the yellow of the sunflowers will embrace you in the large living area, located on the first floor, with an amazing view of the pool below. The green curtains releases you spouses without changes to the forests of the Apennine hills. The Pomegranate is designed to accommodate larger groups. Can comfortably accommodate up to six people.



il pesco

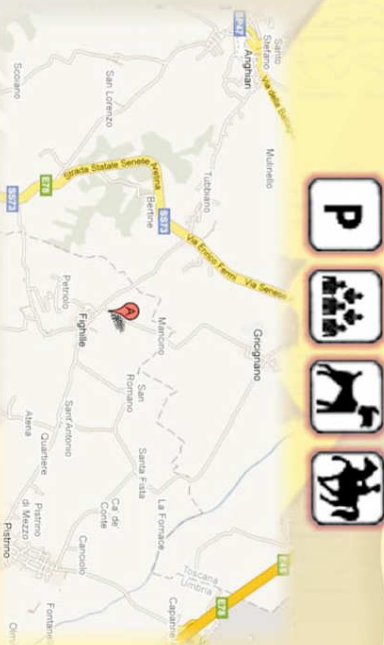
IL PESCO: vi sembrerà di entrare in un quadro impressionista se sceglierete il Pesco, piccolo gioiello che si affaccia sulle quiete del giardino. Il rosa antico di Monet e le gradazioni di blu di Gauguin coccoleranno i vostri indimenticabili momenti di vacanza.



THE PEACH: there seem to get into an impressionist painting, if choose the peach, a small jewel overlooking the tranquil garden. The old rose by Monet and Gauguin shades of blue spoil your holiday unforgettable moments.



Il Relais Antonella è aperto tutto l'anno. Sono accettati gli animali di piccola taglia. La discreta presenza in loco dei proprietari garantirà, infine, un'attenta vigilanza nonché, a richiesta, assistenza per ulteriori servizi (trasferimenti, shopping, guida per escursioni turistico/culturali). The Relais Antonella is open all year. We accept the small animals. The discreet presence on site owners will ensure stricter supervision and finally, on request, assistance for additional services (transfers, shopping, hiking guide tourism / cultural).



INDICAZIONI STRADALI: Dalla E45 uscita Sansepolcro, direzione Arezzo, all'incrocio di San Leo girare a sinistra, dopo circa 1 km a sinistra per località Mancino. Dalla A1 uscita Arezzo, direzione Sansepolcro, all'incrocio di San Leo girare a destra, dopo circa 1 km a sinistra per località Mancino.

DRIVING DIRECTIONS: From the E45 exit Sansepolcro, Arezzo direction, at the intersection of San Leo, turn left after about 1 km on the left for Loc. Mancino. From the A1 exit Arezzo, Sansepolcro direction, at the intersection of San Leo, turn right after 1 km left circa Loc. Mancino.



Relais Antonella



CITERNA (PG)



Nella splendida cornice della verde Umbria, un angolo di assoluta relax che da per Voi... In the splendid green Umbria's frame, an angle of total relax for You...

Relais Antonella



Immerso nella campagna Umbra ai confini con la Toscana, nel cuore di un territorio ricco di gioielli storici, artistici e culturali (Sansepolcro, Anghiari, Monterchi) il "Relais Antonella", parte di un'antica contea, nasce da un accurato intervento di restauro che coniuga le più moderne tecniche di bioedilizia all'amore per la storia e la tradizione.



Immersed in the Umbrian countryside on the border with Tuscany, the heart of a region rich in historic gems, art and culture (Sansepolcro, Anghiari, Monterchi) the "Relais Antonella", part of an old county, was born from an accurate restoration that combines the most modern techniques of green building a love of history and tradition.



Il calore dei mattoni fatti a mano, la solidità della pietra ed il profumo dei travi in castagno, vi trasporterà in un'atmosfera di altri tempi....



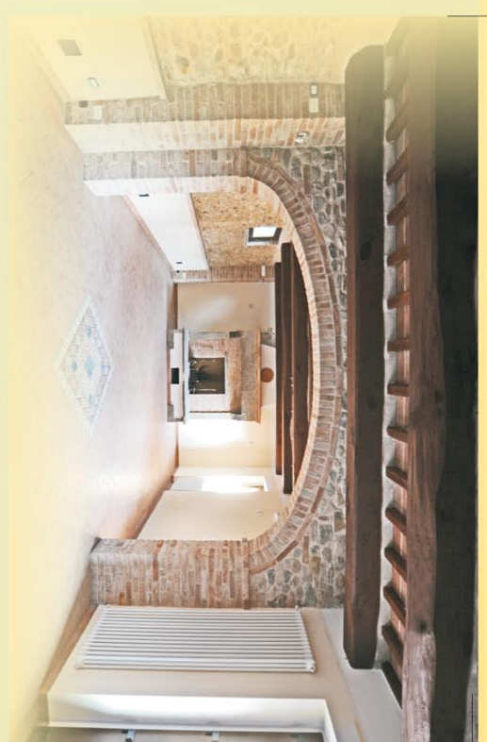
The warmth of handmade bricks, the solidity of the stone and the scent of chestnut beams, will transport you into an atmosphere of times past....



La villa, è composta da cinque appartamenti indipendenti, studiati per soddisfare le più svariate esigenze (uno è stato progettato per accogliere anche le persone diversamente abili), rifiniti ed arredati con estrema cura dei dettagli, utilizzando sfumature di colore perfettamente intonate alla natura.



The villa is composed of five independent apartments, designed to satisfy various needs (one is designed to accommodate people with disabilities), finished and furnished with great attention to details, using shades of color perfectly tuned to nature.



Gli ospiti potranno disporre di un ampio salone con camino secolare, di uno spazioso porticato dove consumare indimenticabili cene e colazioni all'aperto, di una bella piscina con annesso il solarium, di un frutteto e un orto biologico, nonché del forno a legna e del barbecue.



Guests will have a large living room with old fireplace, a spacious porch where to have an unforgettable dinner and outdoor dining, a beautiful swimming pool with adjoining solarium, an orchard and an organic vegetable garden, and the wood oven and barbecue.



Località Mancino, 5 Fighille 06010 CITERNA Perugia (Italy) - tel. +39 075 859 28 38 cel. +39 338 4051485
<http://www.relaisantonella.com> - e-mail: info@relaisantonella.com